

## 1. Yleistä

1.1. Näitä yleisiä ehtoja ("Ehdot") sovelletaan kaikkiin Trafomic Oy:n ("Toimittaja") sen asiakkailleen ("Ostaja") toimittamiin tuotteisiin ("Tuotteet") ja tuottamiin palveluihin ("Palvelut"). Nämä Ehdot syrjäyttävät Ostajan tilaukseen sisältyvät tai muuten Ostajan tai Toimittajan viittaamat lisä- tai poikkeavat ehdot, ellei asiasta ole erikseen kirjallisesti toisin sovittu.

1.2. Toimittajaan ja Ostajaan viitataan jäljempänä myös termeillä "Osapuoli" tai "Osapuolet". Osapuolten väliseen pääsopimukseen (on se sitten kirjallinen tai ei) viitataan jäljempänä termillä "Sopimus".

## 2. Tuotteiden toimitus ja Palveluiden tuottaminen

2.1. Ostajan tilaus on sitova, kun Toimittaja on sen kirjallisesti hyväksynyt.

2.2. Toimittaja pyrkii käytettävissään olevin kohtuullisin keinoin toimittamaan Tuotteet tai tuottamaan Palvelun sovittuna aikana.

## 3. Virheet

3.1. Toimittajalla on oikeus valita, korjaako se Tuotteessa ja/tai Palvelussa olevan virheen vai toimittaako se Tuotteen ja/tai Palvelun uudelleen Ostajalle. Korjaus tai uudelleentoimitus on suoritettava Toimittajan lukuun kolmenkymmenen (30) päivän sisällä Ostajan toimittamasta kirjallisesta virheilmoituksesta. Ostajalla ei ole oikeutta vaatia Toimittajalta muuta korvausta virheen suhteen.

3.2. Toimittaja ei ole vastuussa virheestä, mikäli virhe johtuu (i) Ostajan antamista virheellisistä edellytyksistä, määräyksistä tai vaatimuksista, (ii) siitä, ettei Ostaja ole toimittanut tarvittavia tietoja tai määräytyksiä Toimittajalle tai (iii) muusta vastaavasta Ostajan, Ostajan asiakkaan tai kolmannen osapuolen toiminnasta tai laiminlyönnistä.

## 4. Takuu

4.1. Toimittaja takaa, että sen Tuotteet täyttävät Toimittajan antamat asianmukaiset määräykset ("Takuu"). Takuu on voimassa yhden (1) vuoden Tuotteen toimituksesta ("Takuuaika").

4.2. Takuu ei koske: (i) väitteitä tai vahinkoja, mitkä johtuvat Ostajan tai kolmannen osapuolen antamista puutteellisista tai virheellisistä ohjeista, edellytyksistä tai määräyksistä; (ii) Ostajan tai kolmannen osapuolen väärin tekemää asennusta, käsittelyä tai säilytystä; (iii) Ostajan tai kolmannen osapuolen tekemiä muutoksia Tuotteeseen ja/tai Palveluun; tai (iv) mitään kuljetuksesta aiheutunutta virhettä Tuotteessa.

## 5. Vastuunrajoitus

5.1. Toimittajan kokonaisvastuu on rajattu korvauksen perusteesta huolimatta määrään, joka vastaa Ostajan viimeksi kuluneiden kahdentoista (12) kuukauden aikana Toimittajalle Sopimuksen perusteella maksamaa määrää.

5.2. Kumpikaan Osapuoli ei ole velvollinen korvaamaan toiselle Osapuolelle välillisiä vahinkoja.

5.3. Tässä kohdassa 5 määritellyt vastuunrajoitukset eivät koske (i) kohtaa 7 (Luottamuksellisuus), (ii) kohtaa 8 (Aineettomat oikeudet) tai (iii) mikäli Osapuoli on toiminut tahallisesti tai törkeän huolimattomasti.

## 6. Vaatimukset

6.1. Vaatimukset on esitettävä neljäntoista (14) päivän kuluessa siitä, kun Ostaja tuli tai hänen olisi pitänyt tulla tietoiseksi virheestä. Vaatimuksia ei kuitenkaan saa esittää enää sen jälkeen, kun on kulunut neljäntoista (14) päivää kyseessä olevan Tuotteen Takuuajan päättymisestä.

## 7. Luottamuksellisuus

7.1. Luottamuksellinen tieto tarkoittaa muun muassa kaikkea teknistä, kaupallista ja asiakkaisiin liittyvää tietoa ja kaikkea tietoa, mikä sisältyy Sopimukseen ja sen liitteisiin sekä kaikkea muuta luottamukselliseksi luokiteltavaa tietoa ("Luottamuksellinen tieto").

7.2. Kumpikin Osapuoli sitoutuu pitämään salassa ja olemaan käyttämättä omiin tarkoituksiinsa sekä olemaan luovuttamatta kolmansille osapuolille toiselta Osapuolelta saamaansa Luottamuksellista tietoa siitä riippumatta, miten tai missä muodossa tiedot on saatu. Kumpikin Osapuoli varmistaa, että kaikki sen edustajat, työntekijät tai muut sille työskentelevät noudattavat yllä olevaa velvoitetta.

7.3. Sopimuksen päätyttyä Osapuolen on palautettava toiselle Osapuolelle kaikki asiakirjat ja muu aineisto, mikä sisältää Luottamuksellista tietoa. Mahdolliset kopiot sanotusta aineistosta on tuhottava.

7.4. Luottamuksellisuus ei koske tietoa, joka on julkista ilman, että Sopimusta tai näitä Ehtoja on rikottu, sekä tieto, joka oli laillisesti toisen Osapuolen hallussa ennen kuin Osapuoli sai sen toiselta Osapuolelta.

7.5. Tämän kohdan velvoitteet eivät sovellu silloin, kun Osapuoli on velvollinen luovuttamaan Luottamuksellista tietoa esimerkiksi lain, tuomioistuimen määräyksen tai viranomaisen vaatimuksen takia. Tietoja luovuttavan Osapuolen on kuitenkin mahdollisuuksiensa mukaan informoitava toista Osapuolta etukäteen vaaditusta luovutuksesta. Tietojen luovutuksen on oltava rajoitettua.

## 8. Aineettomat oikeudet

8.1. Kaikki Tuotetta ja/tai Palvelua koskevat immateriaali- tai muut aineelliset oikeudet ovat Toimittajan omaisuutta. Oikeudet eivät siirry osaksikaan Ostajalle. Ostaja vakuuttaa, että se ei riitautta Toimittajan immateriaali- tai muita aineettomia oikeuksia, olivatpa ne rekisteröityjä tai eivät.

## 9. Ylivoimainen este ja liikavaikeudet

9.1. Osapuolen Sopimuksen mukaiset velvoitteet voidaan keskeyttää siksi aikaa ja siinä laajuudessa kuin kyseisen Osapuolen Sopimuksen mukainen toiminta on estynyt tai vaikeutunut Osapuolen vaikutusmahdollisuuksien ulkopuolella olevan tapahtuman takia ("Ylivoimainen este"). Osapuolen on ilmoitettava Ylivoimaisesta esteestä toiselle Osapuolelle niin pian kuin mahdollista. Ilmoituksessa on kerrottava Ylivoimaisesta esteestä johtuvan keskeytymisen alkamispäivä, laajuus ja syy. Osapuoli menettää oikeutensa vaatia Sopimuksen keskeytystä, mikäli hän laiminlyö ilmoituksen antamisen. Osapuolen on Ylivoimaisen esteen poistuttua jatkettava Sopimuksen täyttämistä niin pian, kuin se on kohtuullisesti mahdollista. Ylivoimaisen esteen poistumisesta on ilmoitettava toiselle Osapuolelle. Mikäli Ylivoimainen este jatkuu yli kuusi (6) kuukautta, kummallakin Osapuolella on oikeus irtisanoa sopimus päättymään kolmenkymmenen (30) päivän kuluttua irtisanomisilmoituksesta.

9.2. Mikäli olosuhteissa tapahtuu sellainen muutos, mitä Osapuoli ei ole osannut ennakoita Sopimuksen allekirjoitushetkellä ("Liikavaikeus"), kyseisellä Osapuolella on oikeus vaatia Sopimuksen uudelleen neuvottelua, tarkistamista tai päättämistä (Sopimuksen ehtojen mukaan). Osapuolen on ilmoitettava Liikavaikeudesta toiselle Osapuolelle niin pian kuin mahdollista. Ilmoituksessa on määriteltävä kyseinen olosuhteen muutos. Osapuoli menettää oikeutensa vaatia Sopimuksen uudelleen neuvottelua, tarkistusta tai päättämistä, mikäli hän laiminlyö ilmoituksen antamisen. Selvyden vuoksi todetaan, että mikäli Osapuolet eivät pääse yhteisymmärryksen olosuhteen muutoksen merkityksestä tai

sen aiheuttamista toimenpiteistä, Osapuolella on oikeus irtisanoa sopimus päättymään kolmenkymmenen (30) päivän kuluttua irtisanomisilmoituksesta.

#### **10. Muuta**

10.1. Muutokset ja lisäykset Sopimukseen ovat päteviä vain, mikäli kummankin Osapuolen edustamiseen oikeutetut henkilöt ovat allekirjoittaneet ne.

10.2. Kumpikaan Osapuoli ei saa ilman toisen Osapuolen nimenomaista kirjallista suostumusta siirtää Sopimusta tai sen osaa kolmannelle osapuolelle. Toimittajalla on kuitenkin oikeus siirtää Sopimus tai sen osa (i) sisar- tai tytäryhtiölleen tai (ii) kolmannelle osapuolelle sulautumisen, Toimittajan omaisuuden olennaisen osan myynnin tai omistajamuutoksen takia.

10.3. Toimittajalla on oikeus käyttää alihankkijoita. Toimittaja on vastuussa alihankkijoistaan kuten omasta työstään.

#### **11. Sovellettava laki ja erimielisyydet**

11.1. Sopimukseen ja näihin Ehtoihin sovelletaan Suomen lakia poissulkien sen lainvalintaa koskevat säännökset.

11.2. Sopimuksesta tai näistä Ehdoista aiheutuvat riidat ratkaistaan lopullisesti yhden välimiehen toimesta välimiesmenettelyssä Keskuskauppakamarin välimiesmenettelysääntöjen mukaisesti. Välimiesmenettely käydään suomeksi Turussa. Todistelua on mahdollista esittää myös englanniksi.